

大清光緒十九年

本館新開除禮拜外日出一  
紙諸君閱本報者無論  
本埠外埠均可函致本館取  
閱如外埠閱報加寄費可  
也除日報外常刊送外復不  
惜工本從英國採辦新式  
紙各樣以待與各官商  
刊印書籍單件並有英國各  
種活字及各式花邊等類  
西人印工甚精所有中西  
文字均能刊印並有石印  
印字大小均極均用精工

第三千四百五十三號

# 申報

(本館開在英界四馬路口門牌十一號)

印工費絕倫延有文士  
寫各體文字現由上海到  
各種書籍出售其書目另行  
刊佈所有各埠閱報者宜  
本館所登來札原稿其有  
世道人心者附登否亦須  
成文以及支離贅辭者概不  
登報嗣後諸君來札向所  
自便更須寫實里而後放  
登但來稿登與不登均不  
將原稿收回也 本館白

癸巳四月初八日

光緒十九年五月三十日禮拜二 (一千八百九十三年五月三十日) 每張售錢十文 每月一元 每季三元 每半年五元 每年十元

新到各國奇書發售 ○啟者本館近由上海購到各國奇書甚多其書目開列於左  
諸君欲閱者請向本館接洽可也 諸君欲閱者請向本館接洽可也 諸君欲閱者請向本館接洽可也

## 論呂宋宜派欽使駐紮以保商民

呂宋一國在南洋羣島其始本穆拉油族後乃隸於西班牙其地之廣約比中國一省之半男女丁口約共  
六百萬土產烟葉甘蔗其工人多以捲烟製糖為業而地多火山時或發聲地為之震故其民則屋宇皆以  
木為屋架茅而居自華人出洋以來經商其地者已實繁有徒則呂宋亦通商大埠也嘗攷呂宋一國於西  
歷一千五百廿一年時有西人名馬及蘭者乘舟出洋謁美洲之南而至太平洋折向西方行在亞細亞洲  
得呂宋羣島因與一島主立約通商一千五百六十五年西班牙王令美洲之墨西哥總督派員李威思皮  
再至呂宋查閱墨西哥管轄前後七載深諳呂宋機宜李卒其孫酒拉西院前往接辦爰令各海島僑依舊  
自主其地而每人年納身稅洋一元至明隆慶之季呂宋羣島遂盡歸西班牙所屬嗣有華人李曼洪率水  
師千餘以日本人西亞可為統帥帶船十二艘直取呂宋與西班牙武卒戰戰不利故呂宋仍歸西國當是  
時也歐洲各國惟西班牙最強微特歐洲之地大半歸其轄治即美洲新得之地如墨西哥者亦歸其統屬  
墨地金銀各礦取之不替用之不竭遠隔西班牙者船程相望而國益富於是恃其富強習為暴虐有和  
者亦西班牙外藩也國雖小而民不堪命乃揭竿而起西班牙征之不能下而和議遂成又偵知駐守呂宋  
之西官俸餉皆從墨西哥解解乃伺而劫之呂宋大為所窘至 大清乾隆二十七年西班牙與英失睦英  
遣兵船討之華人之居呂宋者不堪其虐遂於英遂為英屬追歐洲戰事定英許西班牙平仍以呂宋還  
之故至今恒為西班牙所轄也是則華人之經商於呂宋固已非朝夕矣洎中西輯睦海禁宏開而南洋路  
程尤非舊遠故近來華人之旅居呂宋者比諸別國為尤盛且其地與墨西哥犬牙相錯越首能通自與中  
國立約通商而馬尼刺海島紛排且復有野人羣萃州處則華人之居其地者現目雖有自主之權日後保  
冊生嫌之患荷之人焉為之保護則古巴秘魯之殷鑒正匪遙也我 朝痼疾在抱保赤為懷當此萬國傾  
和四海通商墨西哥既喜為招徠則中國宜與之通商然後酌派星島呂宋羣島及墨西哥等國欽使常川  
駐紮保護華民則使臣之在日斯巴尼亞者既無鞭長不及之虞而華人之在南洋諸海島者亦無藉處不  
安之慮矣管見若此不知當道諸公以為何如耳以上係據前南日報所載其說似係諸上海海關按其所  
言固亦未嘗無見然此中事勢或有未盡顯然之處查小呂宋為西班牙屬其不隸於墨西哥也久矣墨  
西哥自立為國後留意振興近復招徠華人往為墾闢惟中國恐其復蹈新舊金山故轍也因要與立約以  
杜其後日之謀今雖已議及此事將來墨西哥使事或由駐英大臣兼辦當道諸公既有定意將來不日即  
可見其施行至於小呂宋一隅係屬西班牙所屬西國既有中朝欽使則斷無復派使臣駐紮小呂宋之理  
惟於此中酌設領事一事則向應乎可行然亦有甚難言者前年張香帥督粵時曾遣王余兩委員巡歷南  
洋各島建校之際曾請設立領事駐於呂宋業由香帥准稟具奏已派定王君出駐是邦乃不意其事終不  
果行以至於今竟為擱置噫一領事其難與且如斯況有更重於此者乎有心人橫覽於斯亦惟有歎無  
可如何而已

## 實得力出入口貨價彙報

○實得力為南洋英屬商賈繁盛之區他勿具言試即其出入口貨而  
觀之已可見其盛之盛茲閱本坡商務報云西一千八百九十二年助助入口之貨共值銀一百零六  
兆九十七萬零六千六百六十二元檳城入口之貨共值銀四十一兆四千二百萬一千五百七十六元麻六甲入口  
之貨共值銀一百六十八萬二千二百八十五元又查是年出口貨物計助助地共值銀九十七兆八十五萬  
零四百四十九元檳城共值銀四十三兆六十七萬四千八百一十八元麻六甲共值銀一百四十八萬六  
千七百元以上三府合計是年入口之貨共值銀一百五十兆零零七萬三千九百廿七元出口之貨共值

○選法之事紛亂如麻爲和莫衷一是如本報前日所錄選法來○所述英國駐暹領事發電至英所屬則言去月廿七日選法之兵已在高空散散而去兵竟遭遺而沒有把酒等員死於役矣乃昨接初四日來電則言此事在選法則力轉其詞以爲選法子虛烏有之談云云然則言人人殊究未悉何說爲真實總之欲求其確而須俟他日選法領事登報而知也乃昨閱暹羅西報則云西貢來電稱高宗之役據暹人之言則謂法兵到時首先發炮以擊暹兵暹兵即還炮應之以致殺斃法人多名并擊斃法國把總一員執獲法國兵官一名此外殺斃越人之充當法兵者甚多至於暹兵有無死傷則并未經言及但暹兵於此莫不欣欣自喜以爲初次開仗便獲全勝云云惟據法國駐暹領事則力言其事之非且謂由暹省以至西貢均有電線爲之傳達若果確有此事則應有電報達於法國駐暹大臣之處何以至今竟未有接斯電報且其所謂交鋒之事并無時日則又何可遽信爲憑哉蓋觀以上所述選法交涉之端竟有如蒼狗白衣變幻莫測者噫咫尺之間傳聞各異也如是似此閱湖蘆不知何日方能打破耳

法租界登 ○暹國美江上游今已爲法人所據矣茲閱海防法報謂近有越會多名奉有法員之命前往該處長其人民其土地云云該報因而論之曰今越南之官既奉法員之命前往美江上游以爲民牧但其所行政令務宜出於寬大慎勿將其土人苛虐倘行苛政則不過以暴易暴耳又有費乎得其土地哉抑又聞之暹越交界之區會經法員委派越官往爲宰治乃該越官肆行虐政將下民苛虐虐幾至逼成變亂實深可以爲憂噫海防法報有鑒於斯所以發斯議論者乎

巴城商況 ○巴城一地爲荷屬南洋羣島之區懸壘上素稱盛極一時乃不意近來亦有若江河之日下者近接巴城來信云該處市面近來大覺不佳即華商及阿納商人在巴貿易者近來已覺虧折甚多約而計之其折閱之資已不下六十萬盾之數內有行號一家係爲沽賣入口貨物者計其虧折已不下八萬盾之多又有一家約折銀七萬五千盾又一家則折至四萬五千盾有奇祇此三家折閱之數已至二十萬盾之多於此觀之則巴城商局之頹可以爲之想見然果因何故以至凋敝如斯留心時事人請於此下一轉語

輪船沉沒 ○頃接上洋來信云有輪船名荷浦者向由粵垣往來香港等處乃近來在附近上洋之處竟遭沉沒云云至於船中傷亡片何失事則尚未得知但查該船係於一千八百八十二年所製大有一千七百三十四噸今既沒於水中想所損失貨物亦爲數不貲矣土油事傳聞 ○近來天下各國所用之土油以英國紐約及俄國喀波兩地所產者爲最夥而論則俄油不若英油之亮以油產而論則英油不若俄油之豐故英油之價向昂而俄油則特其出產豐而價廉致俄油之利甚於英油之利茲接美國運來信息云現在俄國火油公司與俄國火油公司中人議定議將俄國之油核定價值爲之出售不得妄自減降以期爭奪利權云此議若成則土油價值應又有加增之勢矣

不辭況梓 ○勸辦順直山東江蘇等省賑捐核獎委員謝寶門司馬來叻有年設局勸捐素爲南洋各埠商民所深信託蓋司馬辦公勤勞不辭勞瘁夜在公力維大局故能勸集鉅款陸續解濟災區是固勸賑中不易多得之能員故上足以動大吏之知下足以孚商民所信也現聞司馬定於本日附海澄輪船由叻啓行往嶼查司馬所以到嶼之故係因各省近來災日甚特假良辰以故不憚風霜特往嶼城以爲災民請命而又以張弼士太守近日蒙恩派充中國駐紮嶼城領事是以司馬特往嶼中親爲道賀也竊觀於此不禁有所欲言者近來嶼城諸商舉行賽神大會所集之款以萬計舉之繁聞異電所有會中景物色色翻新務博一時之大觀是亦可見諸君之豪舉夫進神賽會所以求福也然求福莫過於行善行善莫過於濟人方今中原各省水旱偏災能多捐賑款一分即多活飢民一命祇此便是眼前功德諸君等既能集多金創斯大會何莫再籌毫末之費以助賑捐是則神所喜者人亦同歛所謂天人齊壽者想嶼中諸君子深明大義必不以此語爲迂也爰貢數言以爲捐賑者作先聲之報

私烟案續 ○初四日有海南人李亞丁挾有私烟道經打石街爲巡丁執獲逮案業經太守提訊判李罰禁三個月以示懲儆迨至初五日又有線人赴署報聞據稱打石街第三十一號門牌有海南人陳亞明藏有私烟甚夥旋經總差勿力文率差等至於陳亞明果得私烟三十二罐計值七百餘元以故執陳逮案惟陳現未經官提訊第據該線人所言并謂李之私烟即爲陳寓之物云云惟此中是非確否仍非外人所得而知端俟對簿公庭始得水落石出也

盜案候緝 ○狀師尼勿力君向寓於東陵第八十九號門牌於初四日忽至府署報稱因據稱是日上午九點半鐘起至下午四點鐘止不知何來匪徒竊去銀物計有五千一百四十七元五角請差緝盜等因惟至今尚未拘獲竊匪歸案究治第聞尼君於此次失盜疑係其前役某甲所爲惟未得其實據本未便據爲指證查其前役某甲原係孟加里人前曾在仙那港已充當二番列等差者約有年半之久嗣乃因事辭役即至叻中而充尼君之廚役者茲經尼君聞知今乃失此鉅款而甲竟自逃去此尼君所以疑其作盜而畏罪隱匿也

驗屍辦理 ○初五日有利利輪船由檳城來叻泊舟而後即離有病旗諸國家醫驗查該船有不知姓名之搭客因在途中染病猝然斃化等因於醫官督帶等赴船將屍驗畢判謂該客係染病而亡并無別故因命將屍屍驗而案遂結

售發酒蜜

賣發酒密烏

售出品三



啟者本行向由英國督辦各  
種美酒來叻發售久已遐邇  
馳名茲復由英新到到爾  
士斗雲字號之狗頭標烏密  
酒到叻應店此酒香美異常  
不惟飲之可口且能保養精  
神調和血氣常飲令人不生  
疾病誠酒國中上品也 諸  
君光顧應細看以上所列之  
狗頭標庶不致誤且價甚相  
宜倘 諸君有欲沽飲者請  
至本行取用可也此佈  
大英一千八百八十八年八  
月十五號 明燭也洋行啟

售出酒池蘭其標京時上頂國法



啟者茲本公司親由法國督辦頂上  
好萬國池酒來叻發售其酒清香濃郁  
醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋  
骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬國  
池酒無有能出其右者誠佐饌中妙品  
也至此酒惟本公司一家沽出除無別  
家出售 諸君光顧請細認蜂窠標  
為記並細辨香味方不致誤價甚相宜  
倘有到份之諸君祈早至 惠臨沽買  
是幸  
大英一千八百八十八年六月二十號  
大清光緒十四年五月十一日  
明燭也公司啟

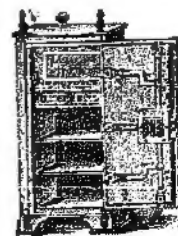


啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售  
其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不  
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽  
買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內  
有小紙包印計華字新嘉坡明燭也公司者  
始無誤若此字樣即係假冒請為細認特此佈  
聞 大清光緒十一年十一月初四日  
大英一千八百八十五年十二月十九號  
明燭也公司啟

售發櫃港名馳



嘗思營生之道所最要者則惟儲蓄其大則惟銀兩然必須有以善其始始無慮  
此本行鐵櫃所以為 諸君之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於外  
方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製  
為堅固保能耐火且其地輪甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成  
並無雜以木料且諸櫃自前至今均為一式堅固並無  
有優劣之分至於各廚大小  
不一而價值則約一百元至  
四百元凡用之者可保其不  
礙焚燒即火災亦無所損本  
行之鐵櫃實為叻坡華商  
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘  
諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼  
大英一千八百八十九年十一月十八號  
大清光緒十五年十一月初六日



明燭也洋行謹啟

啟者茲本行由歐洲辦到上等密酒來  
叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸  
君光顧祈為細認免致有誤倘有無恥  
之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴  
為控究再此酒不能販往  
加勝吧 三寶瓏 泗里末  
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其  
他各埠均能運往並此佈 聞  
大英一千八百八十六年十一月十  
八號 明燭也洋行謹啟

棧房出租

啟者茲打石街華館邊  
即前長茂號火確之處  
有新貨棧六間門牌第  
一百十八零六號第一  
百十八零七號第一百  
十八零八號第一百十  
八零九號第一百十八  
零十號第一百十八零  
十一號出賃每間可貯  
米石二萬餘包甚為寬  
敞且門前臨港上落貨  
物甚為利便 諸君有  
欲租賃者請至本號面  
商便得特此佈 聞  
光緒十八年六月初四

師 狀 大 城 吧 理 代

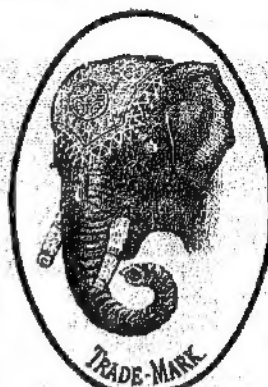
啟者余在加勝吧向代理大狀師之職凡諸案牘均可代人經理茲已遷寓於大坡老巴剎火車路施施實打力亞片公司後街門牌五十三號專代 諸君料理荷蘭所轄各處地方案牘大而人命重債小而錢債制故以及交爭互控立字存案等一切狀師分內所為職事余均能代為料理保無訛誤所有一切開費均當一律從廉斷無吝費以期兩便諸君有賜教者請移 玉惠臨相商便妥此佈  
光緒十八年九月廿八日

頂上旗標蜜酒



啟者本行現承英京達丁南禮總  
酒公司駐在本坡爲之代理沽賣該  
公司之旗標蜜酒此酒業經致推究  
爲第一上品其性清涼解毒飲之能  
令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此  
酒向由本公司代沽今助曉然里直  
洋行暨各沽酒之店亦有寄賣  
君有劉份之舞者向祈移玉前往  
沽爲盼此佈 聞  
英一千八百九十三年元月十七號  
慕娘公司謹白

象頭標密酒出售



修路聲明 ○啟者麥非申路原名高高控路即寶龍岡佛廟廟前之路現在欲重修理定必將此路欄閉俟至修成之日再行出字通知特此奉聞諸惟諒照 光緒十八年十二月廿

啟者本公司由歐洲督辦象頭標車先那帶酒來叻專為賣得力諸仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於胃得力地土最屬相宜洵合醫者所用茲特將其標式附列報中俾諸君一覽而知按式購



取倘蒙 光顧請至舊巴剎街萬興號右鄰本公司細認象頭標為記庶不致誤價極平特此佈 聞

大英一千八百九十三年元月二十一號 新嘉坡綴買公司謹啟

## 精理機器

**J. LAWSON.**

**Consulting Engineer, Surveyor and  
Machinery Valuer.**  
**MARINE CLUB.**  
*Superintendent Engineer, S. S. Singapore.*

啟者余素精於機器之學曾在英  
京考授機器司之職所有輪船估  
價及代理買賣火船並修理輪船  
火鑪等一切諸般機器莫不善爲  
料理主顧不誤更能代 諸君查  
看輪船並督理製造各種機器各  
事 諸君光顧請移玉至士庫花  
園邊士弁士星荷蘭水公司樓上  
本寫字樓內面商便得揣此佈聞  
英一千八百九十三年元月七號

售出料石

啟者本號設在甘公麻大甲橋頭即  
華民政務司署後街第三十九號門  
牌常有宋佛所造各種石印出售如  
地基石老古石及紅石等均無不備  
此石與國家所用者無異且價甚相  
宜 諸君賜顧祈即移 玉惠臨議  
沽爲盼特此佈 聞  
大清光緒十八年十月初七日  
大英一千八百九十二年十一月廿  
五號 建成號黃清榮謹白



啟者茲本公司所有脚踏快車出售其事輕巧利便最能耐久且快捷異常無論雙輪三輪各式俱備前於西七月六號及九號時曾有人以本公司所售之車與他號之車相賽而隨車中無有能若本公司所售車之快捷者洵稱第一妙製此等車款最合於東方各埠所用而且價格相宜 諸君賜顧請移玉至士庫街第十二號門牌本公司內面商便得特此佈告

大英一千八百九十二年





遺失收據 ○讀者本報日前所發出本埠外埠之錄部因有未收回者茲今公議限期以四月三十日清繳俾得刊之徵信錄以昭慎  
重錄徵信錄為要件除限期刻不能緩望各善翁將錄部捐款務必預早先期交到是所切禱  
大清光緒十九年三月十七日 同濟醫院啟

大屋出稅 ○讀者茲希利實得力第四十九號門牌即陳大夫第對門有大屋全間欲出賃與人倘 諸君有欲承租者請至本號面  
商便得特此佈告 大清光緒十八年十一月十七日 大英一千八百九十三年九月四號 黃坤靈號謹白

映相減價 ○讀者本樓新精映相地方潔淨藥料鮮明所映各相莫不神情肖妙栩栩欲生凡經映照 諸君莫不深蒙獎譽茲更欲  
廣招生理愛將價值 為核減除禮拜外每日所映之相按照常價概收大折以冀廣為招徠伏願 諸君惠然賜顧不勝幸甚特此佈告  
大清光緒十九年正月二十二日 府署前邊街光成映相樓謹白

通知告白 ○讀者茲本年本國家欲在巴東地方拍賣之羔不至其拍賣日期及一切詳細情形可至本總領事署詢問便得而知特  
此佈聞謹惟 鑒照 大清光緒十九年九月初七日 荷國駐叻總領事官刺惟那謹啟

車馬出售 ○讀者茲有良馬一匹馴善異常可備駕車之用又有上好馬車一輛係南末公司所造更有鐵鑄輪轆一付以上乃新嘉  
坡保險公司西人岑路夫里之物欲欲出售與人倘 諸君有欲購用者請移玉至本館面商為盼 光緒十八年九月十四日 巴越館主謹白

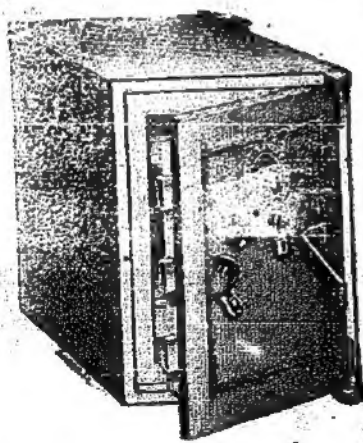
小輪出售 ○讀者本樓器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名基里排係用慈智木製就船底係包銅板甚為堅固計船身長四  
十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚為華美船尾更有貨艙一間其水櫃甚巨係為鋼製而機  
器甚為堅固且殊靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最為合式又一艘名曰鄧池亦為新製機用慈智木裝就而包  
以銅板者船身長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上二船所用機器係英京著名巨廠  
照法製造并經機器師親為監督是以美備異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小輪船其輕捷之處無有能出其右  
者 各君有欲看閱請至甘密麻六甲本廠內詢問便得特此佈告 大英一千八百九拾二年拾二月七號 來里亞兀禮付機器廠謹白

# 新到脚踏快車發賣



讀者本行有知雲知行  
公司所製之足踏自星  
快車出售無論雙輪三  
輪各式俱備且復最為  
輕便行走如飛而車之  
復以一寸半厚之樹乳  
裹之能令行動無聲且  
不至損及車輪而坐位  
亦甚自然乘坐此車出  
遊最為利便即英國太  
子及俄皇亦用其車則  
其精奕可知 諸君賜  
顧請即玉臨選沽為盼  
大英一千八百九十二  
年十一月廿六號  
麥加里實打公司啟

# 頂上鐵櫃發賣



讀者茲本行有士呂士巴  
來士公司所製之鐵櫃  
出售此櫃能令火燒不  
壞即盜賊亦不能私開該  
公司之製此物曾經得有  
獎賞金牌則其製之佳處  
可知且復價甚相宜凡門  
者其價銀由三十五元  
起至六十元止雙門者每  
具由六十五元起至一百  
二十元止更有再為佳者  
不能備錄 諸君如有惠  
顧者祈即玉臨選沽為盼  
大英一千八百九十二年  
十一月廿六號  
麥加里實打公司謹白

## 麥加里實打公司告白

○讀者茲本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最為上品所有尺磅磅皆足

數並無短欠並有船中所用帆帆各物均用頂上帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司 VVO 標頂上威士枝酒出售每箱  
計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十  
七元又酒價銀之白蜜酒大樽者每箱四樽中價銀九元小樽者每箱八樽中價銀八元又頂上舊西里酒大樽者每箱十二樽價銀十元此酒  
自一八八九年一月廿六號 麥加里實打公司謹啟

紅頭仔標萬蘭池酒出售



啟者本公司所製之紅頭仔標萬蘭池酒馳名已久乃在歐  
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十年之

久而其酒收存有數  
十年方肯出而沽賣  
故其氣味已全消  
所以 諸君沾飲者  
均深譽在歐洲一  
帶各國之人無不喜  
飲此酒因其氣味清  
香遠勝於他酒故也  
是以本行特辦此酒  
來叻發售自此酒到  
叻而後凡沾飲者無  
不盛稱其美且此酒  
與本坡天氣甚屬合  
宜 諸君賜顧祈細  
心辨認紅頭庄及以  
上所列各標頭并有  
來士古乙字樣只公  
司等四字為憑庶免  
為珠目之混是所切  
禱

正金鐘標萬蘭池酒出售

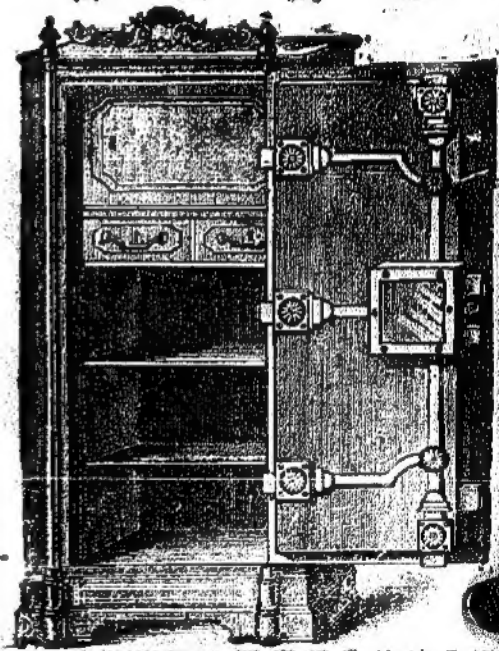


啟者本公司所督辦正金花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻地華熱  
君子均喜用之現已擬定與本坡酒公司包辦以憑客沽凡  
有欲客購者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者仍  
可至本行沽買至此酒

製造之法  
精妙異常  
酒味甚清  
以之蒸餾  
者皆為上  
等之料保  
無偽充之  
弊此酒若  
在本坡沽  
飲甚屬合  
宜且價亦  
甚廉諸君  
欲沽用須  
為留心辨  
認以防魚  
味之混因  
現在市上假冒者甚多  
以上所黏各標如無本行不殺呼聲華字者即為假貨幸勿為之誤  
買本行有厚望焉  
大英一千八百八十九年十二月三號  
不殺呼聲即前加珍麥洋行謹啟

本號輪船往來各埠船期開列如左  
在各埠往實叻日期 在實叻往  
各埠日期  
由麻六甲往英荷每逢  
禮拜二六日中午十一點鐘開行 由  
英荷往吉隆坡每逢禮拜二六日下午  
午六點鐘開行 由各埠回實叻即  
日 由吉隆坡回英荷每逢禮拜一  
四日下午四點鐘開行 由英荷回  
麻六甲每逢禮拜二五日上午十點  
鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮  
拜二五日下午四點鐘開行 另有  
輪船在叻往麻六甲吉隆坡實叻午  
每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞  
豐源號謹白

鐵 櫥 出 售



啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名  
已久素蒙 諸君購用無不盛稱其  
妙計此廚之大小共有五種而價  
最少亦在一百元以上而此鐵櫥乃  
歐洲著名工師所製極為妥善本坡  
所有西人各智人以及作椒密生理  
諸華商多向本行購買以為貯銀之  
用因本行所沽者均用頂上物料製  
造而成不惟能壯觀瞻且異常堅  
固無論火燒盜劫均保無虞貨真價  
廉莫此為甚倘諸君有欲購此廚以  
收藏重寶可至本行選閱是幸此佈  
英一千八百九十年元月四號  
不殺呼聲公司即前  
加珍目至殺公司謹啟